

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fit-13 ta' Ġunju 2014  
– Gebhart Hiebler vs Walter Schlagbauer**

**(Kawża C-293/14)**

(2014/C 303/27)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

**Qorti tar-rinviju**

Oberster Gerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrent:* Gebhart Hiebler

*Konvenut:* Walter Schlagbauer

**Domandi preliminari**

- 1) L-attività professjonali kollha ta' kennies taċ-ċmieni fis-sens tal-Artikolu 2(2)(i) tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar is-servizzi fis-suq intern <sup>(1)</sup>, hija eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva minhabba li l-kennies taċ-ċmieni jwettqu wkoll kompiti fil-qasam tal-“pulizija tan-nar” (spezzjoni għall-prevenzjoni ta' nirien, għarfien espert fil-kuntest ta' proċeduri ta' kostruzzjoni, eċċ.)?

Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda:

- 2) Regola tad-dritt nazzjonali, li permezz tagħha awtorizzazzjoni għall-prattika ta' professjoni bhala kennies taċ-ċmieni hija fil-prinċipju limitata għal “settur ta' knis ta' ċmieni” speċifiku, hija kompatibbli mal-Artikolu 10(4) u mal-Artikolu 15(1), (2)(a) u (3) tad-Direttiva 2006/123/KE?

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 376, p. 36.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-16 ta' Ġunju 2014 –  
DOW Benelux et vs Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu**

**(Kawża C-295/14)**

(2014/C 303/28)

*Lingwa tal-kawża: l-Olandiż*

**Qorti tar-rinviju**

Raad van State

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* DOW Benelux BV, Esso Nederland BV u ExxonMobil Chemical Holland BV, Kuwait Petroleum Europoort BV, Rütgers Resins BV u Koppers Netherlands BV, Yara Sluiskil BV, BP Raffinaderij Rotterdam BV, Zeeland Refinery NV, ESD-SIC BV, DSM Delft Permit BV, SABIC Innovative Plastics BV, Shell Nederland Raffinaderij BV u Shell Nederland Chemie BV u Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Industrial Chemicals BV, Emerald Kalama Chemical BV, Nedmag Industries Mining & Manufacturing Holding BV, Rosier Nederland BV, Nederlandse Aardolie Maatschappij BV, Tata Steel IJmuiden BV, Chemelot Site Permit BV, Eska Graphic Board BV, Koch HC Partnership BV

*Konvenuta:* Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

**Domandi preliminari**

- 1) Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li l-operaturi ta' installazzjonijiet li għalihom ir-regoli dwar l-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni previsti fid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32) kienu japplikaw mill-2013, bl-eċċezzjoni għall-operaturi ta' installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10a(3) ta' din id-direttiva u għall-installazzjonijiet li daħlu għodda, setghu minghajr ebda dubju jitolbu lill-Qorti Ġenerali l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali minghajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 240, p. 27) sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali?
- 2) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija illegali sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali minhabba l-fatt li ma gietx adottata skont il-proċedura ta' legiżlazzjoni bi skrutinju imsemmija fl-Artikolu 10a(1) tad-Direttiva 2003/87/KE?
- 3) L-Artikolu 15 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata minghajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, p. 1) jikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE peress li jipprekludi li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-emissjonijiet ta' produttori tal-elettriku sabiex jiġi ddeterminat il-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali? Fil-każ affermativ, liema huma l-konsegwenzi ta' dan il-ksur fuq id-Deciżjoni 2013/448/UE?
- 4) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija illegali, sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali, minhabba l-fatt li hija bbażata b'mod partikolari fuq data ppreżentata skont l-Artikolu 9a(2) tad-Direttiva 2003/87/KE, minghajr ma kienu ġew iddeterminati d-dispożizzjonijiet imsemmija f'dan l-imsemmi paragrafu, adottati skont l-Artikolu 14(1)?
- 5) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija, sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali, kuntrarja b'mod partikolari għall-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew għall-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea<sup>(1)</sup> minhabba l-fatt li ssemmi biss b'mod parzjali l-kwantitajiet ta' emissjonijiet u ta' kwoti ta' emissjoni determinanti sabiex jiġi kkalkolat il-fattur ta' korrezzjoni?
- 6) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija, sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali, kuntrarja b'mod partikolari għall-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew għall-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea minhabba l-fatt li dan il-fattur ta' korrezzjoni ġie ddeterminat abbażi ta' data li l-operaturi ta' installazzjonijiet ikkonċernati mill-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni ma setghux ikunu jafu biha?

<sup>(1)</sup> ĠU 2000, C 364, p. 1.

**Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-17 ta' Ġunju 2014 –  
Dr. Rüdiger Hobohm vs Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar  
Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL**

**(Kawża C-297/14)**

(2014/C 303/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bundesgerichtshof